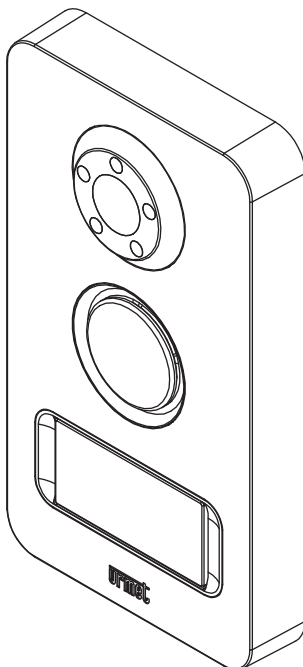


PULSANTIERA MIKRA
MIKRA PUSH BUTTON PANEL
PLAQUE DE RUE MIKRA
PULSADOR MIKRA
TASTENFELD MIKRA
MIKRA-DEURBELPANEEL

Sch./Ref.1722/12

IP44



DESCRIZIONE GENERALE

La postazione di chiamata ha le seguenti caratteristiche principali:

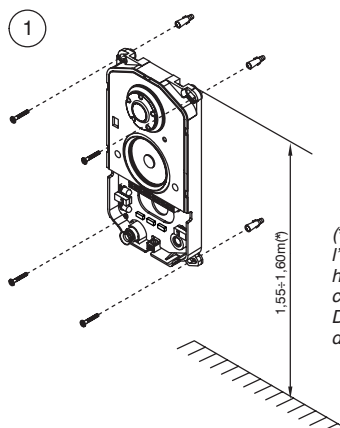
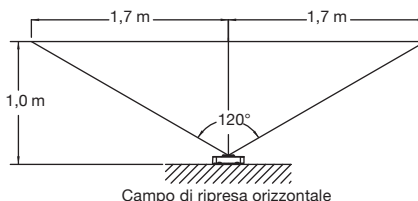
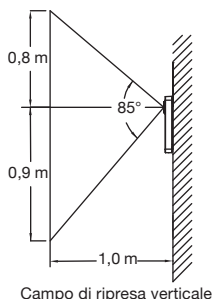
- Postazione di chiamata con frontale in zama resistente agli agenti atmosferici (IP44);
- Telecamera della postazione di chiamata a colori con ampio angolo di ripresa (wide-angle) e illuminazione del soggetto con led;
- Cartellino portanome retroilluminato di colore bianco;
- Conferma di inoltro chiamata con segnalazione acustica e spegnimento dei led di retroilluminazione del cartellino;
- Segnalazione dello stato di impianto tramite led e segnale acustico per facilitare l'uso da parte di persone audiolese o ipovedenti



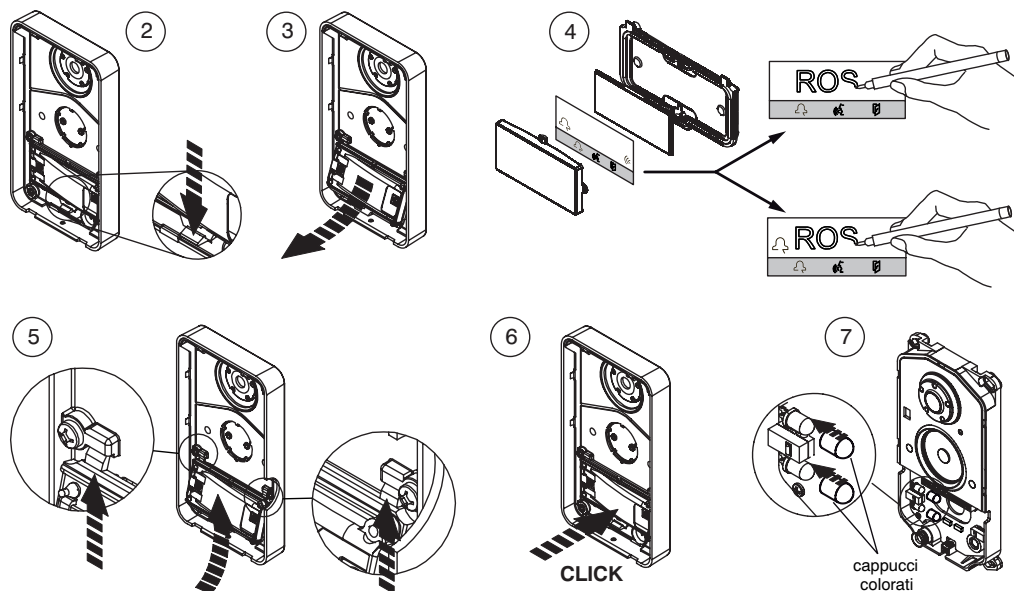
Per la descrizione di tutte le prestazioni e configurazioni del sistema fare riferimento al libretto di installazione ed uso fornito a corredo del kit Note.

INSTALLAZIONE

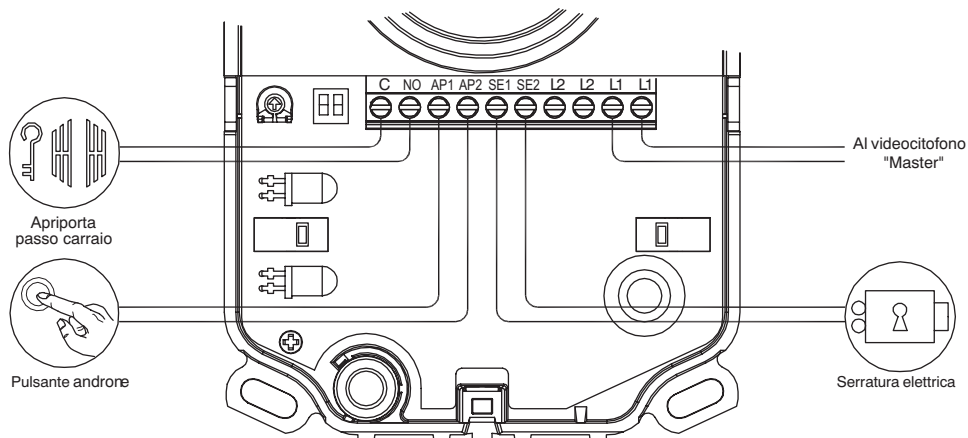
- Murare la scatola incasso all'altezza indicata;
- Collegare i fili alla morsettiera;
- Montare il cartellino portanome sul frontale estraibile;
- Regolare i livelli fonici;
- Eseguire le programmazioni;
- Fissare la pulsantiera al frontale;
- Avvitare il frontale alla scatola incasso con le viti antifurto fornite a corredo.



(*) 1,30 m da terra è la misura da rispettare per garantire l'osservanza della Direttiva di riferimento per i portatori di handicap (ad esempio, per la Francia è attualmente contenuta nella Legge 2005-102 del 11/02/2005, nel Decreto 2006-555 del 17/05/2006 e successive modifiche del 1/08/2006, del 26/02/2007 e del 21/03/2007).



COLLEGAMENTO DELLA POSTAZIONE DI CHIAMATA



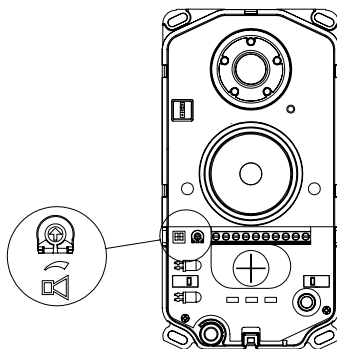
DESCRIZIONE DEI MORSETTI

○	C	}	Contatto pulito azionamento apriporta passo carraio – massima commutazione 1A @ 30V
○	NO		
○	AP1	}	Pulsante androne
○	AP2		
○	SE1	}	Azionamento serratura elettrica – massima commutazione 12V Max 15VA
○	SE2		
○	L2	}	Non utilizzare
○	L2		
○	L1	}	Linea fonia, alimentazione e segnali provenienti dal videocitofono "Master"
○	L1		

IMPOSTAZIONI SUPPLEMENTARI

Regolazione livello fonico altoparlante

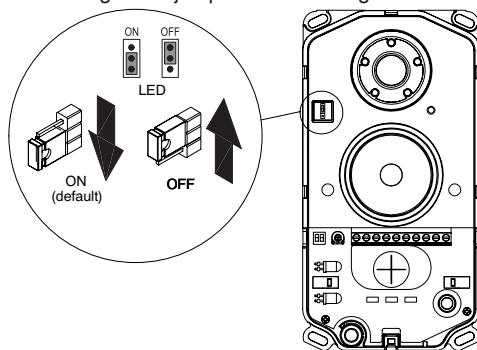
I livelli fonici sono tarati di fabbrica in modo da non dover essere variati nella maggioranza delle installazioni. Qualora fosse necessario modificarli, agire con un cacciavite sull'apposita regolazione del volume dell'altoparlante.



Accensione led telecamera

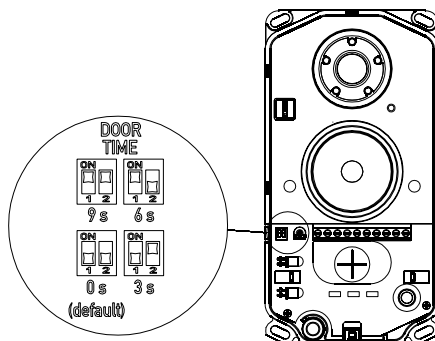
Durante le fasi di installazione è possibile disattivare i led di illuminazione della telecamera. Questa operazione dovrà essere effettuata solamente se la postazione di chiamata è installata in un'area in cui è garantita una illuminazione sufficiente durante tutte le ore del giorno e della notte.

Per disattivare i led della telecamera agire sul jumper indicato in figura con l'ausilio di presselle.



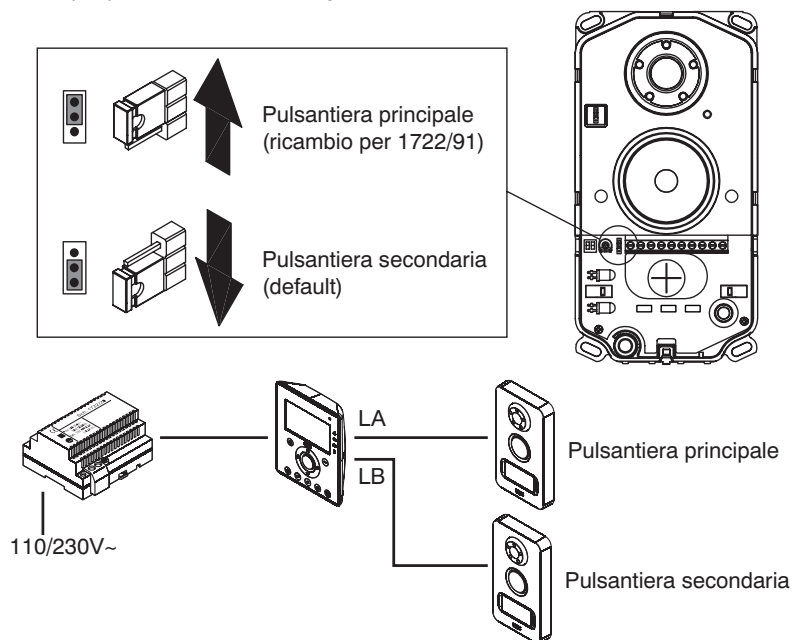
Regolazione tempo apriporta

Il tempo di attivazione della serratura elettrica può essere regolato con i dip-switch presenti nella postazione di chiamata:

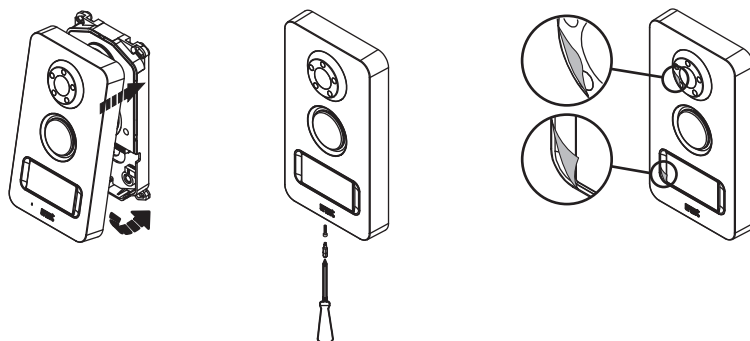


Codice identificativo pulsantiera

Qualora la pulsantiera debba essere usata come ricambio di una pulsantiera principale del Kit 1722/91 occorre spostare il jumper come mostrato in figura.



COMPLETAMENTO DELL'INSTALLAZIONE



GESTIONE DELLA CHIAMATA

Se viene premuto il pulsante di chiamata si verificheranno i seguenti eventi:

- I led della telecamera si illuminano (se abilitati);
- La postazione di chiamata emette un tono acustico di conferma (Beep - Beep) e si illumina di colore verde il led .
- I videocitofoni emettono il tono di chiamata;
- Sul monitor del videocitofono "Master" appaiono le immagini riprese dalla telecamera della postazione di chiamata e si illuminano il tasto  di colore verde e il tasto  di colore rosso.

 *Se entro 1 minuto dalla chiamata non si preme nessun tasto il videocitofono torna nella condizione di riposo.*

A seguito di una chiamata è possibile eseguire sul videocitofono "Master" le operazioni elencate di seguito:

- Attivare la fonia con il tasto  : dopo aver attivato la fonia il tasto si illumina di colore verde e si può conversare con il chiamante per un tempo massimo di 3 minuti (la conversazione può essere interrotta in qualunque momento riprendendo il tasto );
Quando viene attivata la fonia la pulsantiera emette un tono acustico (Beep) e si illumina di colore verde il led .

 *Durante il periodo in cui la fonia è attiva il beep dei tasti si disattiva in modo automatico per non disturbare la conversazione.*

- Attivare la serratura elettrica dell'ingresso da cui è stata inviata la chiamata con il tasto  ;
Per tutto il tempo in cui è attiva l'elettroserratura la pulsantiera emette un tono acustico (Beeeeeep) e si illumina di colore verde il led .

 *Se il tempo d'attivazione della serratura elettrica è impostato a 0 secondi il tono acustico sarà lungo 3 secondi.*

- Attivare l'apriporta passo carraio dell'ingresso da cui è stata inviata la chiamata con il tasto  ;
- Accedere al menù rapido premendo il tasto .

 *Durante una comunicazione è possibile intervenire sul volume dell'altoparlante del videocitofono premendo i tasti freccia:  o  per abbassare il volume e  o  per aumentare il volume.*

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni (L x P x H).....	100 x 180 x 25 mm
Dimensioni cartellino portanome:	55 x 25 mm
Illuminazione cartellini e pulsanti:	LED
Grado di protezione:	IP44 secondo norma CEI 70.1
Temperatura di funzionamento:	-10 ÷ +50° C
Umidità max.:	90% UR
Portata max contatto C-NO	1 A @ 30 V
Portata max contatto SE1-SE2	12 V Max 15 VA

ENGLISH

GENERAL DESCRIPTION

The call station has the following main characteristics:

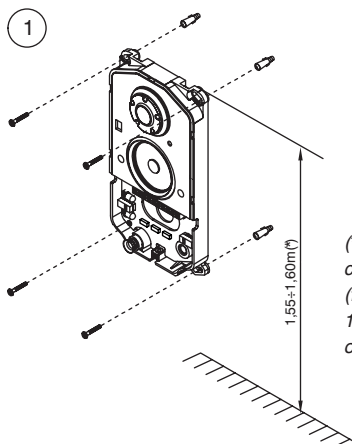
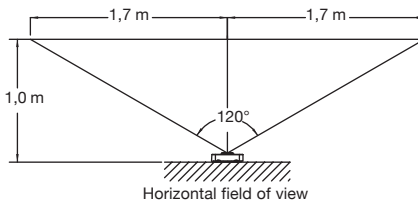
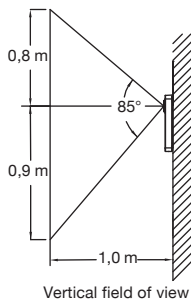
- Call station with Zama front panel resistant to atmospheric agents (IP44);
- Wide-angle colour call station TV camera and led illumination of subject;
- White back-lit name tag holder;
- Confirmation of call forwarding with acoustic signal and switching off of the back-lighting led of the name tag.
- System state indication via LED and tones to facilitate use by hearing- or sight-impaired users.



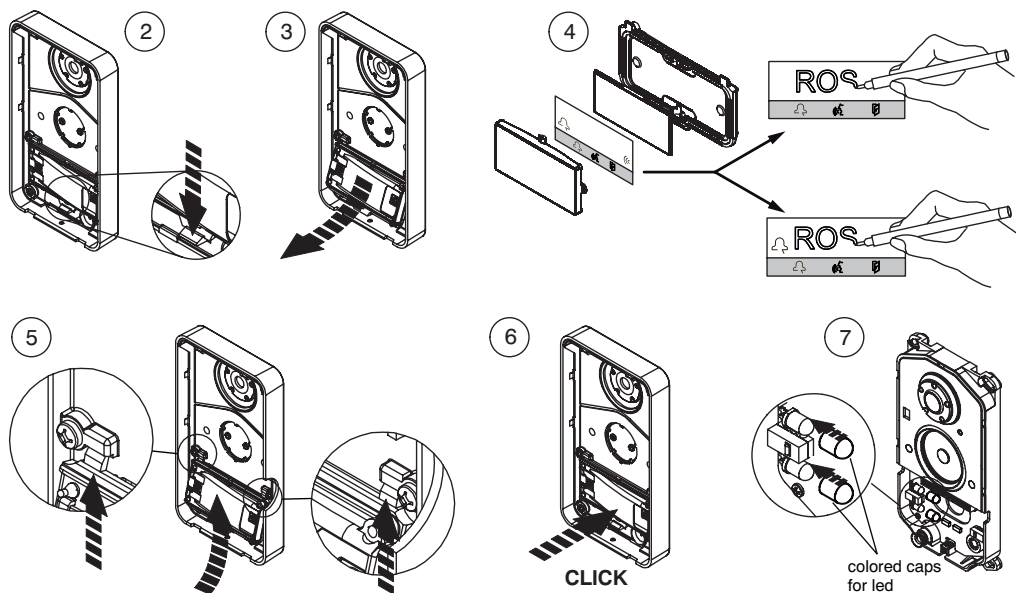
For system features and configurations, see the installation and user manual provided with the Note kit.

INSTALLATION

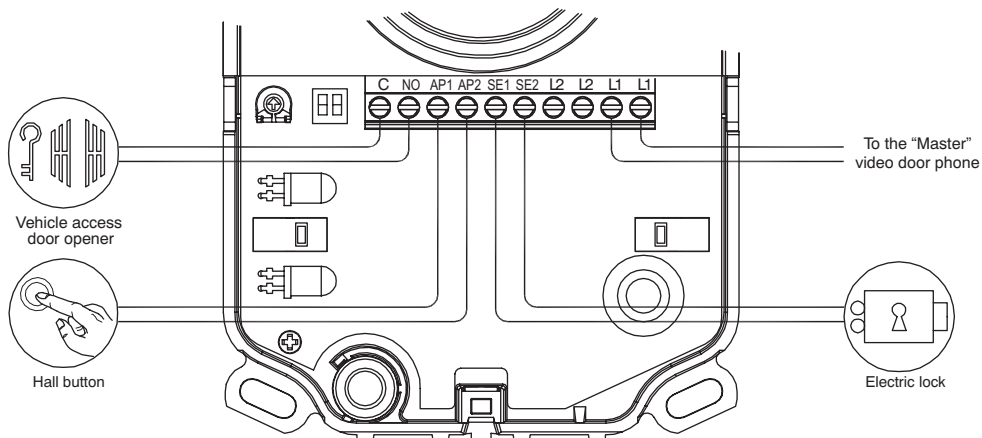
- Fix the flush mount box at the indicated height;
- Connect the wires to the terminal strip;
- Fit the name tag on the extractable front panel;
- Adjust volume;
- Carry out programming;
- Fix the push button panel to the front frame;
- Screw the front frame to the flush mount box using the provided antitheft screws.



(*) 1.30 m from the ground is the height that guarantees compliance with the reference Directive for the handicapped (for example, set forth at the moment in Law No. 2005-102 of 11/02/2005, in Decree 2006-555 of 17/05/2006 as amended on 1/08/2006, of 26/02/2007 and of 21/03/2007).



CONNECTION OF THE CALL STATION



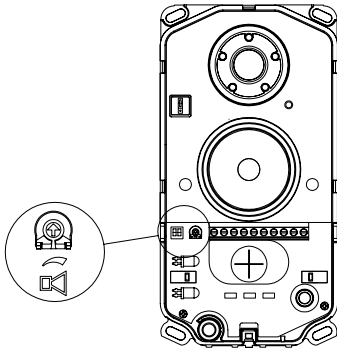
DESCRIPTION OF THE TERMINALS

○ C	} Clean contact for activation of the vehicle entrance door opener – maximum switching 1A @ 30V
○ NO	
○ AP1	} Main entrance button
○ AP2	
○ SE1	} Activation of electric lock – maximum switching current 12V Max 15VA
○ SE2	
○ L2	} Do not use
○ L2	
○ L1	} Audio line, power supply and signals from the “Master” video door phone
○ L1	

ADDITIONAL SETTINGS

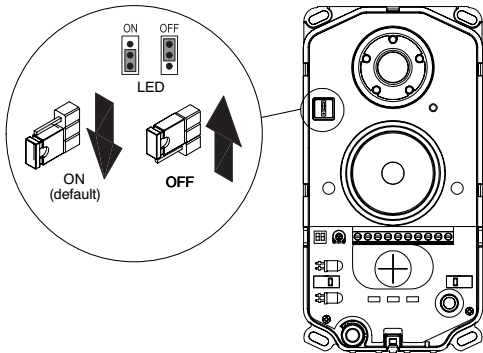
Adjustment of loudspeaker volume

Volume is set in factory and it is not usually necessary to modify this in most installations. If this is necessary, use a screwdriver to adjust the specific regulation of loudspeaker volume.



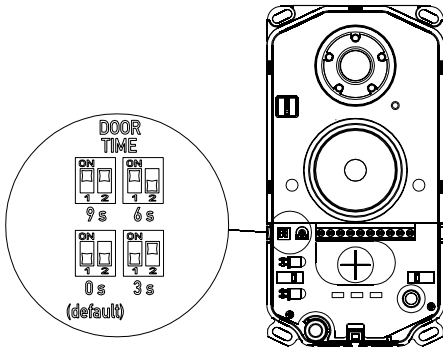
Switching on of TV camera leds

During installation phases, the leds of the TV camera can be disabled. This operation must be carried out only if the call station is installed in an area where sufficient lighting is guaranteed during the day and night. To de-activate the leds of the TV camera, operate on the jumper indicated in the figure using pliers.



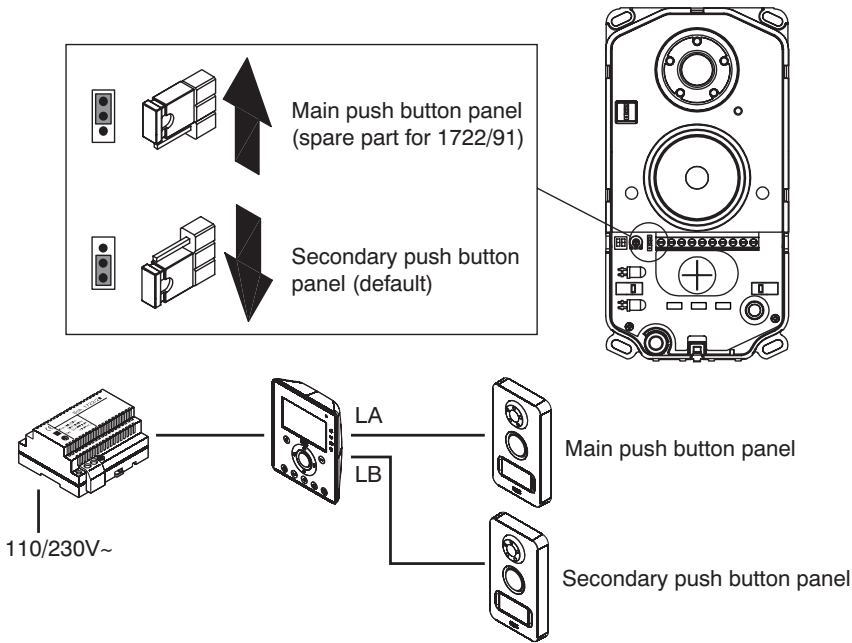
Adjustment of door opener time

Electric lock activation time can be adjusted via the call station dip-switches:

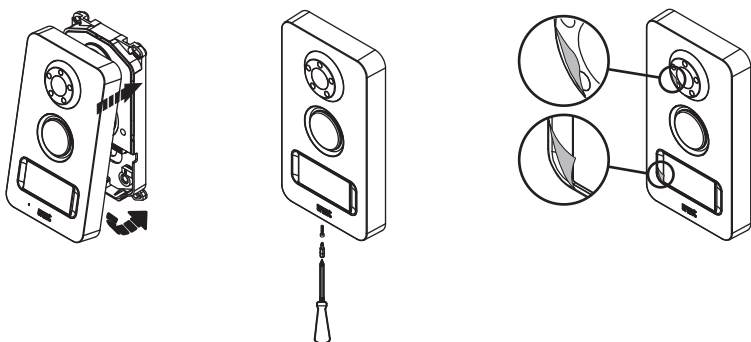


Push button panel identification code

If the push button panel must be used as spare part of a main push button panel of Ref. 1722/91 kit, set the jumper as shown in the figure:



COMPLETION OF INSTALLATION



CALL MANAGEMENT

When the call button is pressed:

- The leds of the TV camera light up (if enabled);
- The call station emits a confirmation tone (Beep-Beep) and the LED  turns green;
- The video door phones emit the call tone;
- The images recorded by the TV camera of the call station are shown on the monitor of the “Master” video door phone and the green  key and the red  key light up.

 If no key is pressed within 1 minute from the call, the video door phone returns to idle status.

Following a call, the operations listed below can be carried out on the “Master” video door phone:

- Activate audio with the  key: after activating audio, the key changes to green and it is possible to converse with the caller for a maximum of 3 minutes (the conversation can be interrupted at any time pressing the  key again);
The panel beeps and the LED  turns green when audio is on.

 During the period in which audio is active, key beep is de-activated automatically so as not to disturb the conversation.

- Activate the electric lock of the entrance from which the call has been sent with the  key. \
- The panel will beep in sequence and the LED  will turn green for as long as the lock is operated.

 A three-second long tone will be heard if the lock activation time is set to 0 seconds.

- Activate the vehicle entrance door opener of the entrance from which the call has been sent with the  key;
- Access the fast menu pressing the  key.

 During a communication, the volume of the loudspeaker of the video door phone can be adjusted pressing the arrow keys:  or  to reduce volume and  or  to increase volume.

TECHNICAL DATA

Dimensions (W x D x H)	100 x 180 x 25 mm
Name tag holder dimensions:.....	55 x 25 mm
Illumination of name tags and buttons:	LED
Protection rating:	IP44 according to CEI 70.1 standard
Operating temperature:	-5 ÷ +50° C
Max. humidity.:	90% RH
Max. capacity C-NO contact.....	1 A @ 30 V
Max. capacity SE1-SE2 contact	12 V Max 15 VA

DESCRIPTION GENERALE

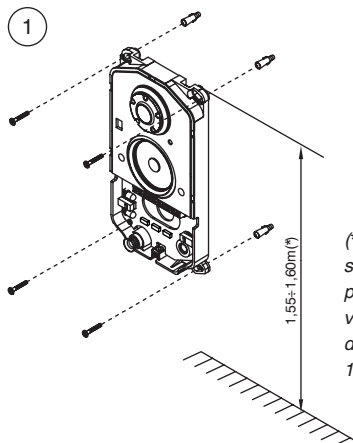
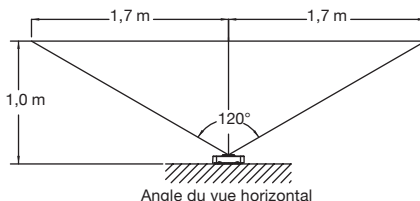
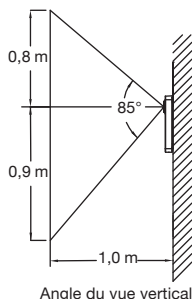
Les caractéristiques principales du poste d'appel sont les suivantes:

- Plaque de rue avec façade en zamac, antivandale et résistant à un usage en extérieur (IP44).
- Caméra de plaque de rue couleur, avec un large angle de vue (grand-angle 120°) et éclairage par diodes du sujet.
- Etiquette porte-nom rétro-éclairé, blanche.
- Confirmation d'envoi de l'appel, sur la plaque de rue, par signal sonore et extinction des diodes de rétro-éclairage de l'étiquette.
- Signalisation d'état de l'installation par la diode et avertisseur sonore, afin d'en faciliter l'utilisation par les malentendants ou les malvoyants.

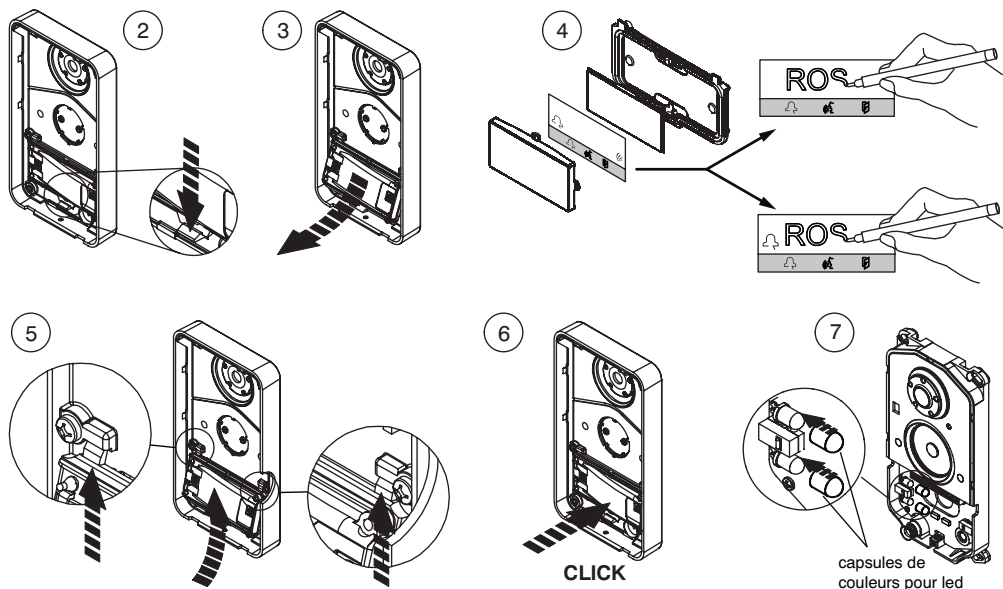
 Pour la description de toutes les prestations et configurations du système, voir le manuel d'installation et d'utilisation livré avec le kit Note.

INSTALLATION

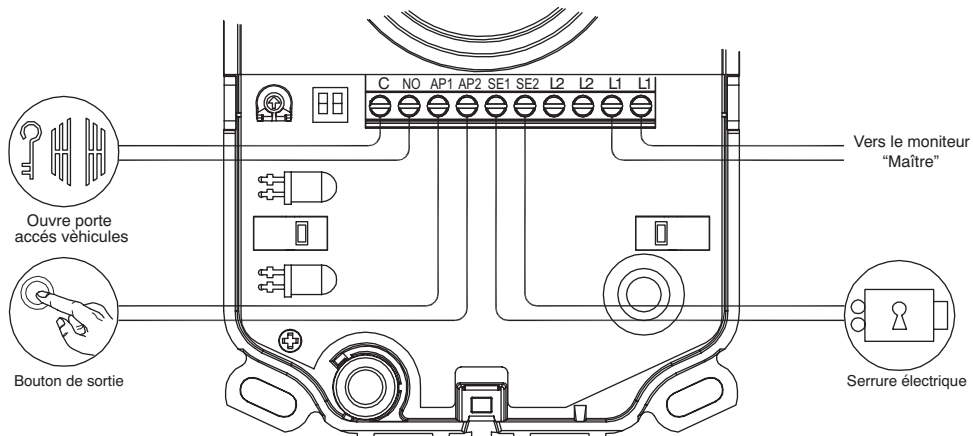
- Fixer le boîtier en encastrement à la hauteur indiquée;
- Brancher les fils sur le bornier;
- Monter l'étiquette d'inscription du nom sur la partie avant amovible ;
- Régler les niveaux phoniques;
- Effectuer les programmations.
- Fixer la plaque de rue à la façade;
- Visser la façade au boîtier en encastrement avec les vis antivol livrées avec le produit.



(*) Respecter une hauteur de pose de 1,30 m pour se conformer à la Directive de référence pour les personnes handicapées (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007).



RACCORDEMENT DE LA PLAQUE DE RUE



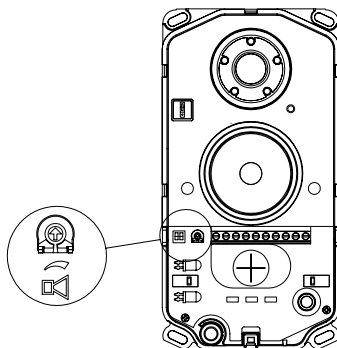
DESCRIPTION DES BORNES

⊗	C	} Contact sec de commande d'accès véhicules – commutation maximale 1A @ 30V
⊗	NO	
⊗	AP1	} Bouton de sortie
⊗	AP2	
⊗	SE1	} Commande de serrure électrique – commutation maximale 12V Maxi 15VA
⊗	SE2	
⊗	L2	} Ne pas utiliser
⊗	L2	
⊗	L1	} Ligne phonie, alimentation et signaux en provenance du moniteur "Maître"
⊗	L1	

PARAMÈTRES SUPPLÉMENTAIRES

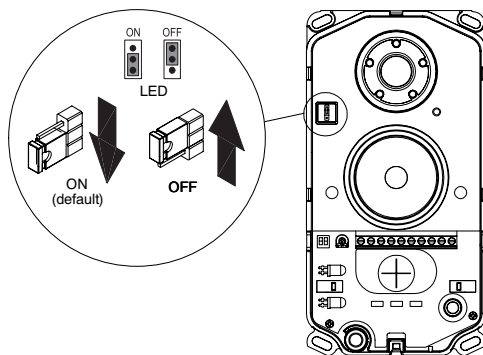
Réglage du niveau phonique du haut-parleur

Les niveaux phoniques sont réglés en usine et ne doivent pas être modifiés dans la plupart des installations. Si une modification est nécessaire, agir sur le réglage du volume du haut-parleur à l'aide d'un tournevis.



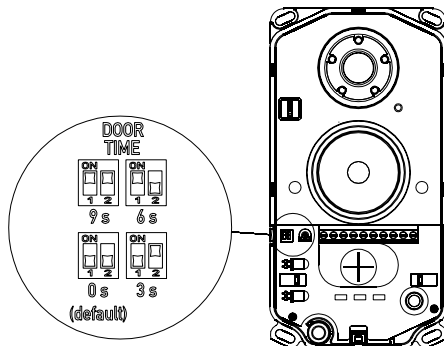
Désactivation des diodes de la caméra

Pendant les phases d'installation, il est possible de désactiver les diodes d'éclairage de la caméra. Cette opération ne devra être exécutée que si la plaque de rue est installée dans un endroit suffisamment éclairé, le jour comme la nuit. Pour désactiver les diodes de la caméra, agir sur le cavalier indiqué dans la figure, en utilisant des pincettes.



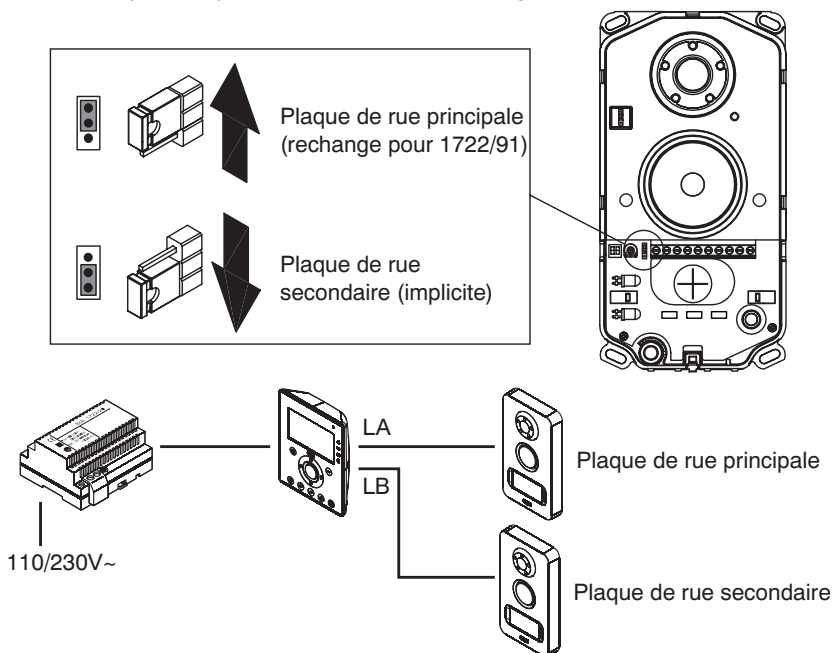
Réglage de la temporisation ouvre-porte

Le délai d'activation de la serrure électrique peut être réglé à l'aide des commutateurs prévus dans le poste d'appel.

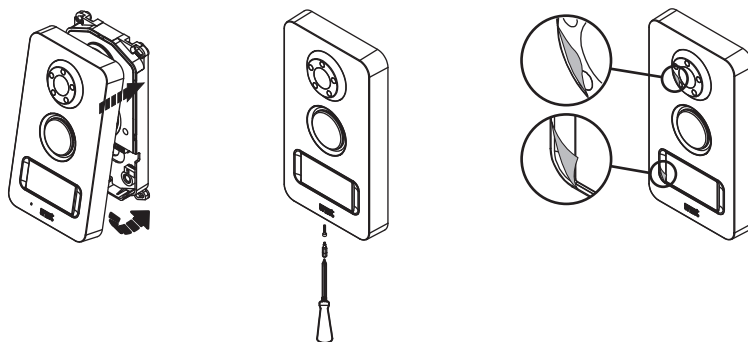


Code d'identification de la plaque de rue

Au cas où la plaque de rue devrait être utilisée comme pièce de rechange d'une plaque de rue principale du kit Réf. 1722/91, il faut placer le pontet comme montré dans la figure



FERMETURE DE LA PLAQUE DE RUE



GESTION DE L'APPEL DE LA PLAQUE DE RUE

En appuyant sur le bouton d'appel, les événements suivants se produiront:

- Les diodes de la caméra s'allument (si habilitées).
- Le plaque de rue émet une tonalité sonore de confirmation (Beep-Beep) et la diode  s'allume en vert.
- Les moniteur émettent la tonalité d'appel.
- L'écran du moniteur "Maître" affiche l'image de la caméra de la plaque de rue; la touche  s'allume en vert et la touche  en rouge.

 Si aucune touche n'est appuyée dans la minute qui suit l'appel, le moniteur revient en mode veille.

A la suite d'un appel, il est possible d'exécuter les opérations suivantes sur le moniteur "Maître":

- Activer la phonie à l'aide de la touche  : après avoir activé la phonie, la touche s'allume en vert; il est alors possible de converser avec l'appelant pendant un maximum de 3 minutes (la conversation peut être interrompue à tout moment en appuyant une nouvelle fois sur la touche )

Lors de l'activation de la phonie, le plaque de rue émet une tonalité sonore (Beep) et la diode  s'allume en vert.

 Tant que la phonie est active, le bip sonore des touches se désactive automatiquement pour ne pas déranger la conversation.

- Activer la serrure électrique de l'entrée d'où provient l'appel en appuyant sur la touche  ;
Tant que la serrure électrique demeure activée, le plaque de rue émet une tonalité sonore (Beeeee) et la diode  s'allume en vert

 Si la durée d'activation de la serrure électrique est programmée sur 0 secondes, la tonalité sonore aura une durée de 3 secondes.

- Activer l'ouvre-porte d'accès véhicules de l'entrée d'où provient l'appel en appuyant sur la touche  ;
- Accéder au menu rapide, en appuyant sur la touche  .

 Au cours d'une communication, il est possible d'intervenir sur le volume du haut-parleur du moniteur en appuyant sur les touches flèches:  ou  pour baisser le volume et  ou  pour augmenter le volume.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions (L x P x H).....	100 x 180 x 25 mm
Dimensions étiquette:.....	55 x 25 mm
Eclairage étiquettes et touches:	LED
Degré de protection:	IP44 selon la norme CEI 70.1
Température de fonctionnement:	-10 ÷ +50° C
Humidité maximum:	90% UR
Débit maximum contact C-NO	1 A @ 30 V
Débit maximum contact SE1-SE2	12 V Maxi 15 VA

DESCRIPCIÓN GENERAL

La posición de llamada tiene las siguientes características principales:

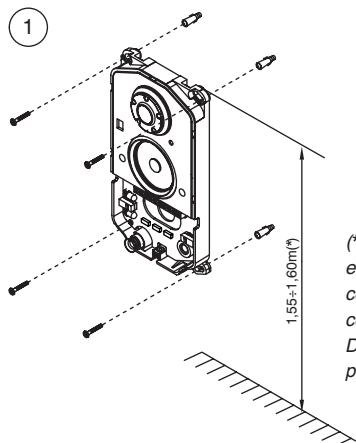
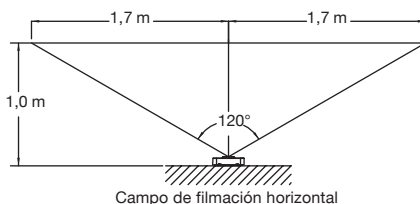
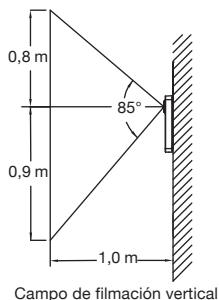
- Placa con frontal en zamak resistente contra agentes atmosféricos (IP44);
- Cámara de la unidad de llamada a color con objetivo gran angular (wide-angle) e iluminación del sujeto con Led;
- Tarjetero porta-nombre de color blanco retroiluminado;
- Confirmación de transferencia de llamada con señalización acústica y desconexión de los Leds de iluminación del tarjetero.
- Indicación del estado del sistema mediante led y señal acústica para facilitar el uso por parte de personas con déficit auditivo o visual



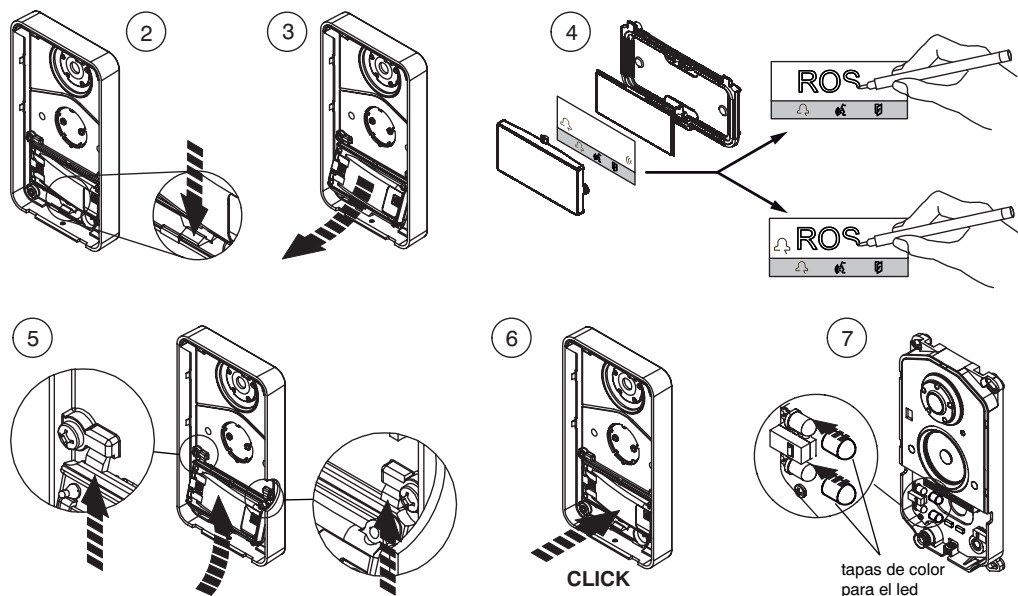
Para la descripción de todas la funciones y configuraciones del sistema consultar el manual de instalación y de uso anexo con el grupo Note.

INSTALACIÓN

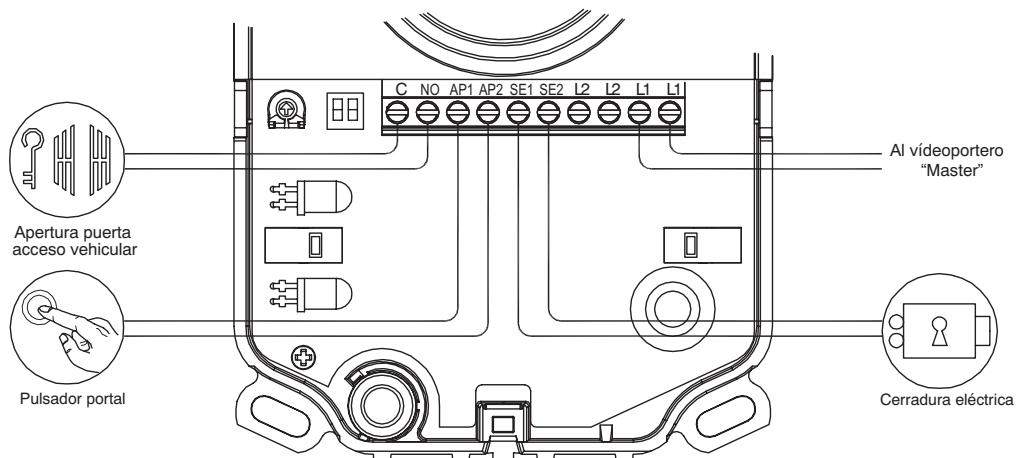
- Tapiar la caja de encaje en la altura indicada;
- Conectar los cables al terminal;
- Colocar el tarjetero porta-nombre en el frontal extraíble;
- Regular los niveles fónicos;
- Ejecutar las programaciones;
- Fijar el pulsador con el frontal;
- Atornillar el frontal con la caja de encaje usando los tornillos antirrobo anexos con el producto.



(*) 1,30 m del suelo, es la medida a respetar para garantizar el cumplimiento del Decreto de referencia sobre personas con discapacidad (por ej., en Francia actualmente está contemplada en la Ley 2005-102 del 11/02/2005, en el Decreto 2006-555 del 17/05/2006 y modificaciones posteriores del 1/08/2006, del 26/02/2007 y del 21/03/2007).



CONEXIÓN DE LA UNIDAD DE CALLE



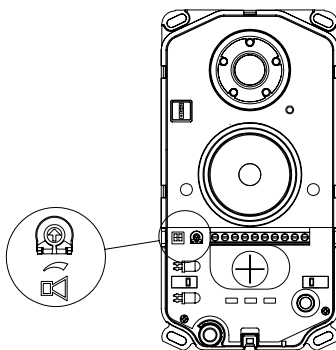
DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES

- | | | |
|-------|---|---|
| ○ C | } | Contacto accionamiento apertura puerta acceso vehicular – máxima conmutación 1A @ 30V |
| ○ NO | | |
| ○ AP1 | } | Pulsador portal |
| ○ AP2 | | |
| ○ SE1 | } | Accionamiento cerradura eléctrica – máxima conmutación 12V Max 15VA |
| ○ SE2 | | |
| ○ L2 | } | No utilizar |
| ○ L2 | | |
| ○ L1 | } | Línea fonía, alimentación y señales procedentes del videoportero "Master" |
| ○ L1 | | |

CONFIGURACIONES SUPLEMENTARIAS

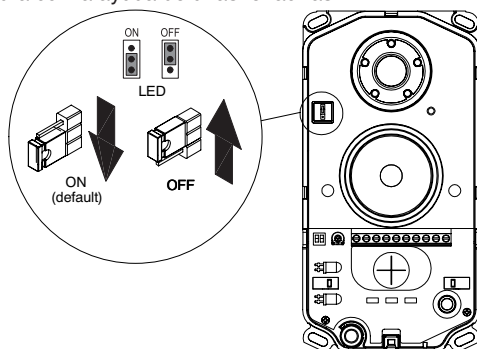
Ajuste nivel fónico altavoz

Los niveles fónicos están calibrados de fábrica de forma que no deban ser variados en la mayoría de los sistemas. En caso de que sea necesario modificarlos, ajustar el volumen del altavoz usando un destornillador en el correspondiente control.



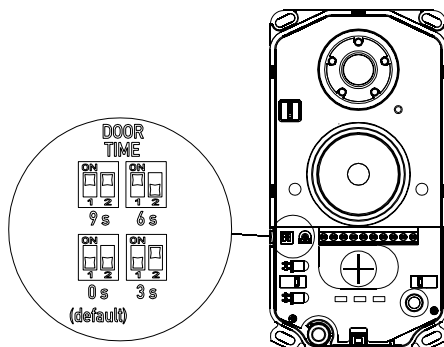
Encendido Led cámara

Durante las fases de instalación es posible desactivar los Leds de iluminación de la cámara. Esta operación deberá ser realizada sólo si la unidad de llamada está ubicada en una zona en la que está garantizada la iluminación suficiente en cualquier hora del día y de la noche. Para desactivar los Leds de la cámara operar en el jumper indicado en figura con la ayuda de unas tenacillas.



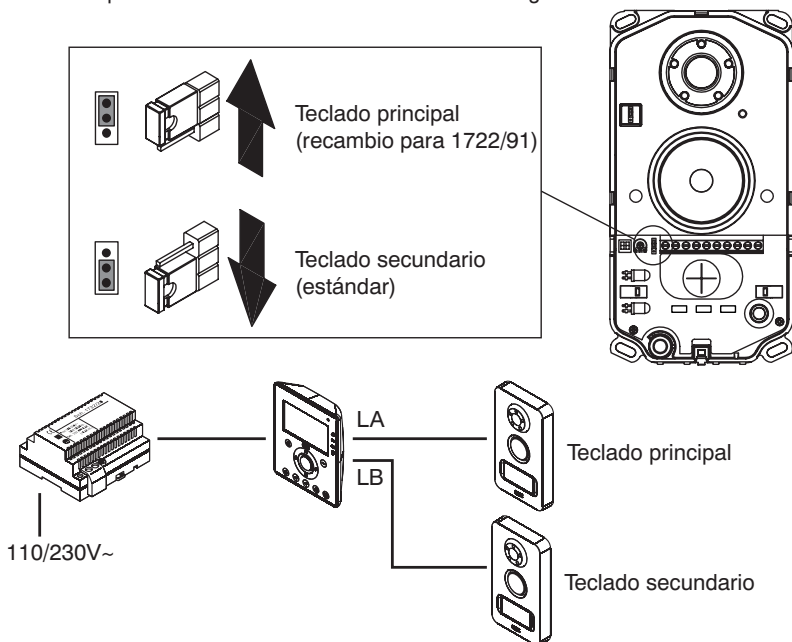
Ajuste tiempo apertura puerta

El tiempo de activación de la cerradura eléctrica puede ser regulado con los dip-switch presentes en la unidad de llamada.

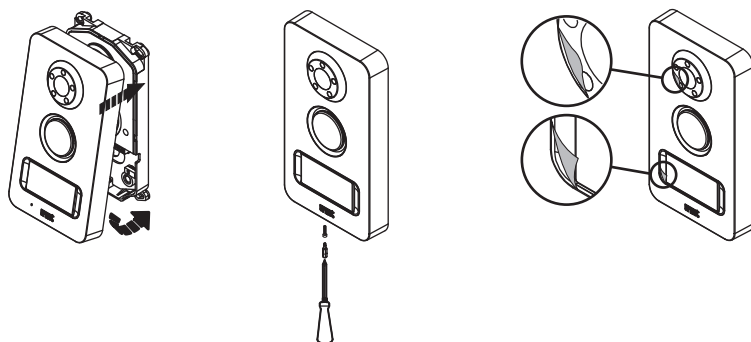


Código indentificación teclado

En caso de que el teclado deba ser usado como recambio de un teclado principal del grupo Sch. 1722/91, es necesario mover el puente de conexiones como indicado en la figura:



FINALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN



GESTIÓN DE LA LLAMADA

Cuando se pulsa el botón de llamada se verifican los siguientes eventos:

- Los Led de la cámara se activan (si están habilitados);
- El puesto de llamada emite un tono acústico de confirmación (bip-bip) y se enciende el led de color verde  ;
- Los vídeoporteros emiten el tono de llamada;
- En la pantalla del monitor del vídeoportero “Master” aparecen las imágenes grabadas por la cámara de las unidades de llamada y se ilumina la tecla  en color verde y la tecla  en color rojo.

 Si después de 1 minuto a partir de la llamada no se pulsa ninguna tecla, el vídeoportero retorna a la condición de reposo.

Después de recibir una llamada, es posible ejecutar en el vídeoportero “Master” las siguientes operaciones:

- Activar la fonía con la tecla  : después de haber activado la fonía la tecla se ilumina en color verde y se puede conversar con el llamante durante un tiempo máximo de 3 minutos (la conversación puede ser interrumpida en cualquier momento volviendo a pulsar la tecla );
Cuando se activa la fonía, el teclado emite un tono acústico (bip) y se enciende el led de color verde .

 Si después de 1 minuto a partir de la llamada no se pulsa ninguna tecla, el vídeoportero retorna a la condición de reposo.

- Activar la cerradura eléctrica de la entrada desde la que ha sido enviada la llamada con la tecla  ;
Durante todo el tiempo de activación de la cerradura eléctrica el teclado emite un tono acústico (bip-bip) y se enciende el led de color verde .

 Si el tiempo de activación de la cerradura eléctrica está configurado en 0 segundos, el tono acústico tendrá una duración de 3 segundos.

- Activar la apertura puerta del acceso vehicular de la entrada desde la que ha sido enviada la llamada con la tecla  ;
- Acceder al menú rápido pulsando la tecla .

 Durante una comunicación es posible intervenir en el volumen del altavoz del vídeoportero pulsando las teclas flecha:  o  para disminuir el volumen y  o  para aumentar el volumen.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones (L x P x H).....	100 x 180 x 25 mm
Dimensiones tarjetero porta-nombre:	55 x 25 mm
Iluminación tarjeteros y teclas:	LED
Grado de protección:	IP44 secondo norma CEI 70.1
Temperatura de funcionamiento:	-5 ÷ +50° C
Humedad máx.:	90% UR
Capacidad máx contacto C-NO	1 A @ 30 V
Capacidad máx contacto SE1-SE2	12 V Máx 15 VA

ALLGEMEINES

Die Rufeinheit verfügt über die folgenden Hauptleistungen:

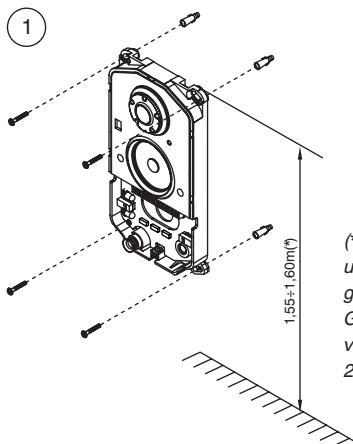
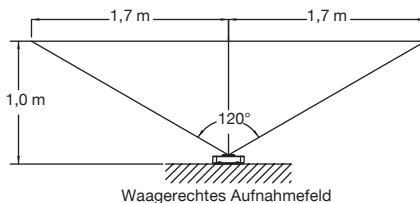
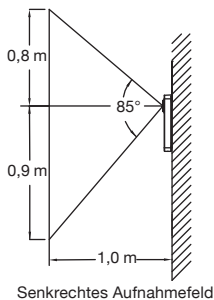
- Rufstelle mit Frontteil aus wetterfestem Zamak (IP44);
- Farbkamera der Rufstelle mit Weitwinkel und Beleuchtung des Objektes durch Led;
- Mit weißem Licht rückbeleuchtetes Namensschild;
- Rufausgangsbestätigung mit Tonnmeldung und Erlöschen der Leds zur Rückbeleuchtung des Schildes.
- Signalisierung des Anlagenstatus über Led und Signalton, um die Bedienung durch Hör- und Sehbehinderte zu erleichtern



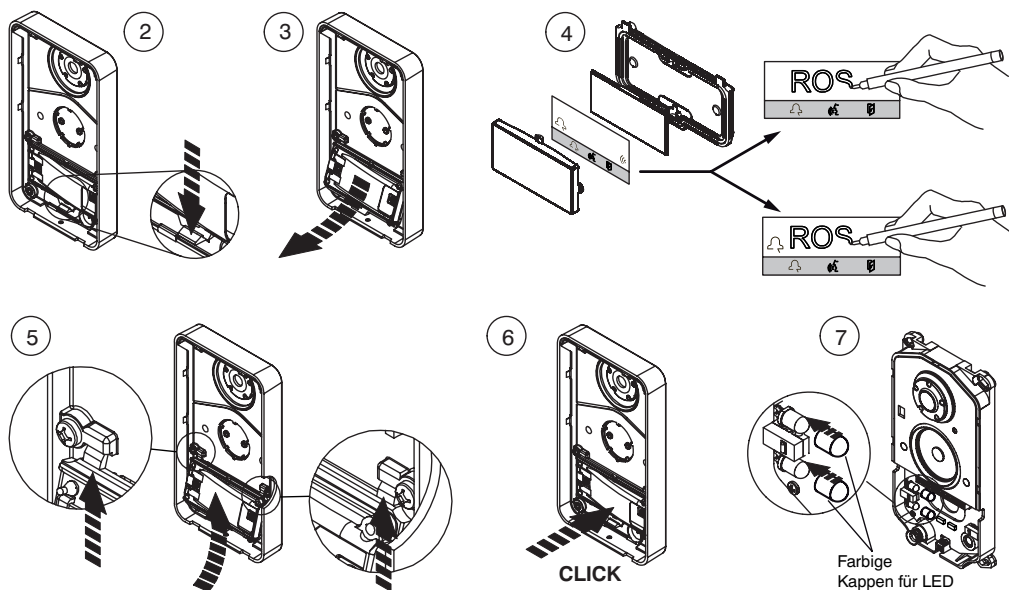
Für die Beschreibung aller Leistungen und Konfigurationen des Systems siehe das im Kit Note enthaltene Installations- und Gebrauchshandbuch

INSTALLATION

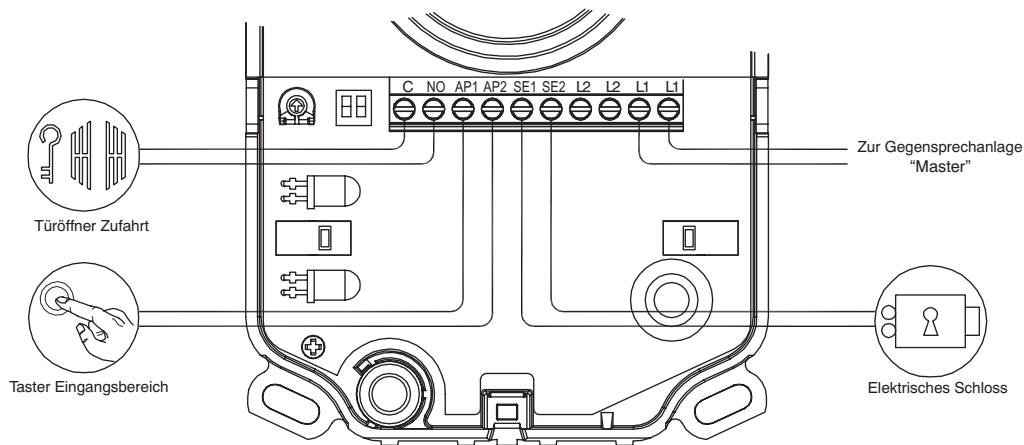
- Die Unterputzdose in die angegebene Höhe einbauen;
- Schließen Sie die Drähte an das Klemmbrett an;
- Stecken Sie die Namenblende an der herausziehbaren Frontklappe;
- Regulieren Sie die Lautstärken;
- Führen Sie die Einstellungen durch;
- Das Tastenfeld an der Frontplatte befestigen;
- Die Frontplatte an die Unterputzdose mit den mitgelieferten diebstahlsicheren Schrauben anschrauben.



(*) 1,30 m Bodenhöhe ist die Größe, die eingehalten werden muss, um die Beachtung der jeweilige Richtlinie für Behinderte zu gewährleisten (beispielsweise ist sie in Frankreich gegenwärtig im Gesetz 2005-102 vom 11.02.2005, in der Verordnung 2006-555 vom 17.05.2006 und folgende Änderungen vom 1.08.2006, vom 26.02.2007 sowie vom 21.03.2007 enthalten).



RUFSTELLE ANSCHLIESSEN



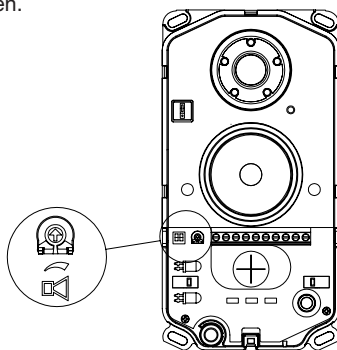
KLEMMENBESETZUNG

○ C	}	Kontakt Steuerpult, Türöffner Zufahrt aktivieren – max. Umschaltung 1A @ 30V
○ NO		
○ AP1	}	Taster Eingangsbereich
○ AP2		
○ SE1	}	Elektrisches Schloss aktivieren – max. Umschaltung 12V Max 15VA
○ SE2		
○ L2	}	Nicht verwenden
○ L2		
○ L1		
○ L1		
○ L1		Tonleitung, Versorgung und Signal von der Gegensprechanlage "Master"

ZUSATZEINSTELLUNG

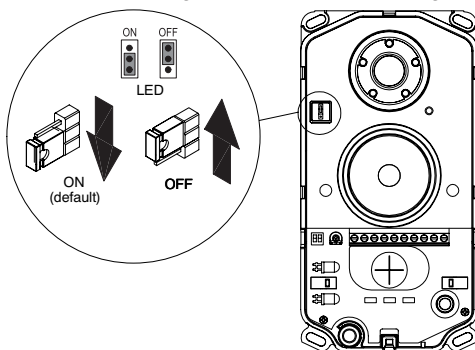
Lautstärke der Lautsprecher regulieren

Die Lautstärken sind werkseitig eingestellt, so dass sie bei den meisten Montagen nicht geändert werden müssen. Falls sie geändert werden müssen, muss die Tonstärke des Lautsprechers mit Hilfe eines Schraubenziehers eingestellt werden.



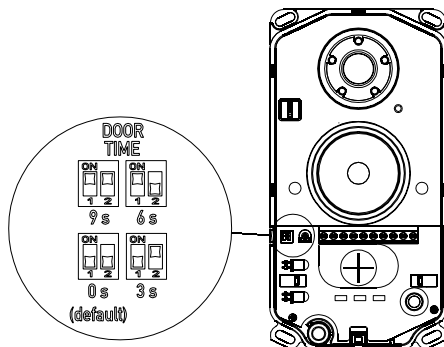
Led-Kamera einschalten

In den Montagephasen können die Beleuchtungsleds der Kamera deaktiviert werden. Dieser Vorgang darf nur ausgeführt werden, wenn die Rufstelle in einem Bereich eingebaut wurde, in dem zu allen Tages- und Nachtzeiten eine ausreichende Beleuchtung gewährleistet ist. Um die Leds des Kamera zu deaktivieren, gehen Sie mit einer Zange an der Überbrückung vor, die auf der Abbildung erscheint.



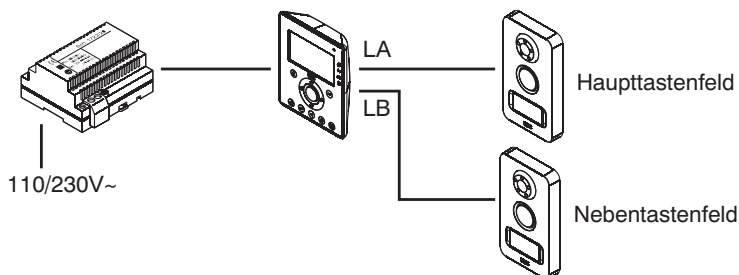
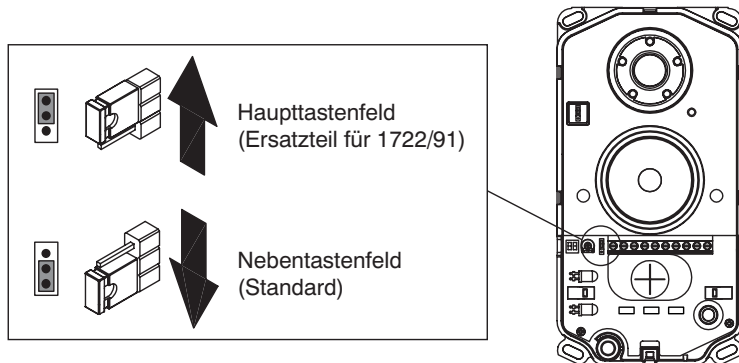
Zeit Türöffner einstellen

Die Aktivierungszeit des elektrischen Schlosses kann mit den DIP-Schaltern an der Rufstelle eingestellt werden:

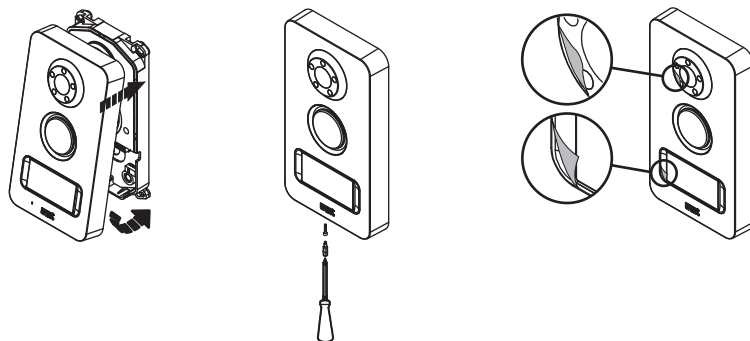


Identifikationscode des Tastenfeldes

Wenn das Tastenfeld als Ersatzteil eines Haupttastenfeldes des Sets Karte 1722/91 verwendet wird, muss der Jumper verschoben werden, wie in der Abbildung gezeigt wird:



MONTAGE ABSCHLIESSEN



RUF STEUERN

Beim Drücken der Ruftaste Se geschieht Folgendes:

- Die Leds der Kameras leuchten auf (wenn eingeschaltet);
- Die Rufeinheit sendet einen Signalton (Beep-beep) aus und die Led leuchtet grün auf .
- Die Freisprechanlagen stoßen einen Rufton aus;
- Auf dem Bildschirm der Gegensprechanlage "Master" erscheinen die Bilder, die mit der Kamera der Rufstelle aufgenommen wurden; die grüne Taste  und die rote Taste  leuchten auf.

 Wird innerhalb 1 Minute nach dem Anruf keine Taste gedrückt, kehrt die Gegensprechanlage in die Pausestellung zurück.

Nach einem Ruf können an der Gegensprechanlage "Master" folgende Arbeitsgänge durchgeführt werden:

- Aktivieren Sie den Ton mit Hilfe der Taste  : Nachdem der Ton aktiviert wurde, leuchtet er grün auf und man kann mit dem Anrufer höchstens 3 Minuten lang sprechen (das Gespräch la kann zu jeder Zeit unterbrochen werden, indem die Taste  erneut betätigt wird);

Wenn die Sprechanlage aktiviert wird, sendet das Tastenfeld einen Signalton aus (Beep) und die Led leuchtet grün auf .

 Während der Zeit, in der der Ton eingeschaltet ist, wird der Piepston der Tasten automatisch ausgeschaltet, um kein Störfaktor für das Gespräch darzustellen.

- Aktivieren Sie das elektrische Eingangsschloss, von dem aus der Ruf erfolgt ist, mit Hilfe der Taste  ; Während der Aktivierungsdauer der Elektroverriegelung sendet das Tastenfeld einen Signalton (Beep-beep) aus und die Led leuchtet grün auf .

 Ist die Aktivierungsdauer der Elektroverriegelung auf 0 Sekunden eingestellt, dauert der Signalton 3 Sekunden.

- Aktivieren Sie den Türöffner Zufahrt der Einfahrt, von dem aus der Ruf mit Hilfe der Taste  ;
- Greifen Sie auf das Schnellmenü zu, indem Sie die Taste  drücken.

 Die Lautstärke während des Gesprächs vom Lautsprecher der Gegensprechanlage aus mit Hilfe der Pfeiltasten:  o  lauter und mit  o  leiser gestellt werden.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Abmessungen (L x P x H).....	100 x 180 x 25 mm
Abmessungen Namensschild:	55 x 25 mm
Schilder- und Tastenbeleuchtung:	LED
Schutzart:	IP44 Nach Norm CEI 70.1
Betriebstemperatur:	-10 ÷ +50° C
Max Feuchtigkeit:	90% UR
Max. Fluss Kontakt C-NO	1 A @ 30 V
Max. Fluss Kontakt SE1-SE2	12 V Max 15 VA

NEDERLANDS

ALGEMENE BESCHRIJVING

Het oproepstation heeft de volgende hoofdkenmerken:

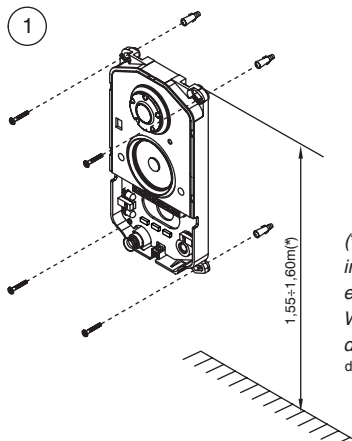
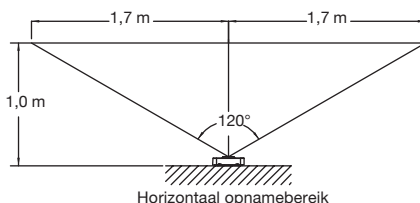
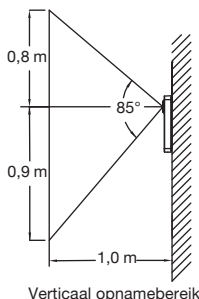
- Oproepstation met frontpaneel in weersbestendig zamak (IP44);
- Oproepstation uitgerust met een breedhoekkleurencamera en ledlampje voor het verlichten van de oproeper;
- Naamplaatje met witte achtergrondverlichting;
- Oproepbevestiging met geluidssignaal en uitschakeling van de achtergrondverlichting van het naamplaatje;
- Signalering van de status van de installatie met ledlicht en geluidssignaal i.v.m. de gebruiksvriendelijkheid voor slechthorenden en slechtzienden



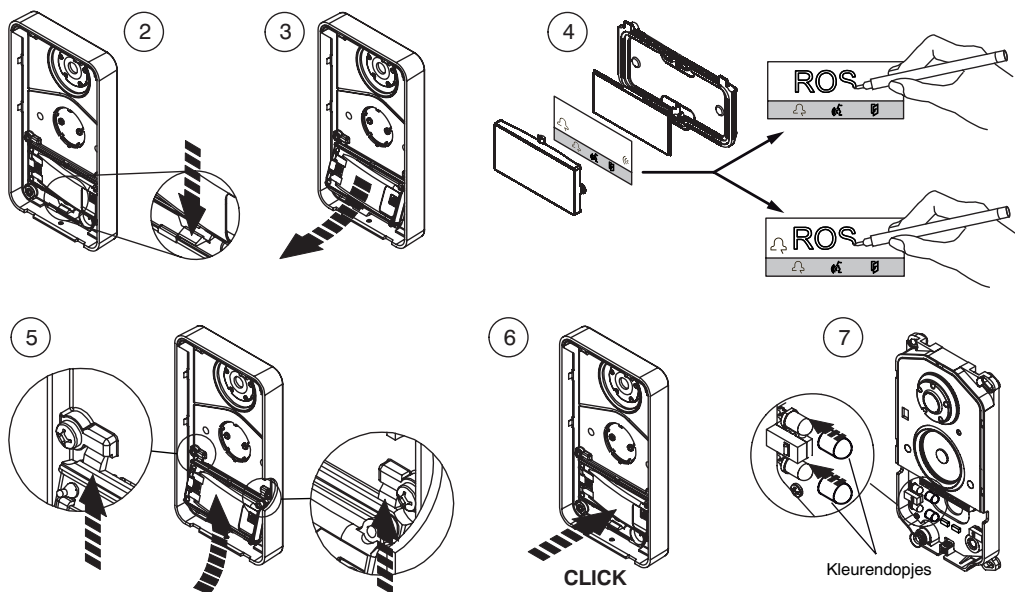
Voor de omschrijving van alle prestaties en configuraties van het systeem, gelieve zich te wenden tot de installatie- en gebruikshandleiding die bij de levering van de Note-kit werd verschaft

INSTALLATIE

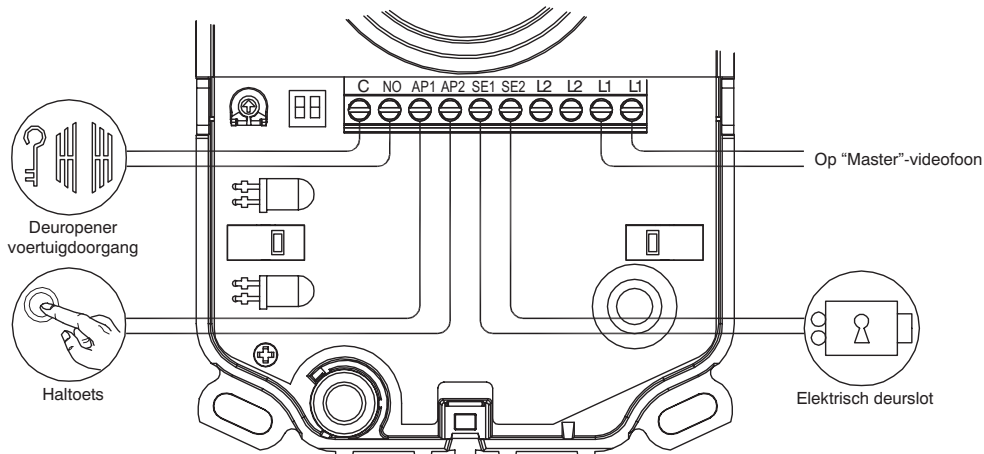
- Metsel de inbouwdoos op de aangegeven hoogte;
- Sluit de draden aan op het klemmenbord;
- Plaats het naamkaartje op het uitneembare frontpaneel;
- Stel de geluidsniveaus af;
- Voer de programmeringen uit;
- Bevestig het deurbelpaneel op het frontpaneel;
- Schroef het frontpaneel vast op de inbouwdoos met de antidiefstalschroeven die bij de levering zaten.



(*) 1,30 m gemeten vanaf de grond is de voorgeschreven hoogte in overeenstemming met de richtlijn betreffende personen met een handicap (voor Frankrijk is deze momenteel vastgelegd in de Wet 2005-102 d.d. 11/02/2005, in het Wetsbesluit 2006-555 d.d. 17/05/2006 en navolgende wijzigingen d.d. 1/08/2006, d.d. 26/02/2007 en d.d. 21/03/2007)



AANSLUITING VAN HET OPROEPSTATION



BESCHRIJVING VAN DE KLEMMEN

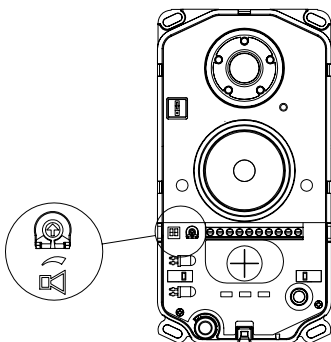
○	C	} Potentiaalvrij contact bediening deuropener voertuigdoorgang – max. omschakeling 1A @ 30V
○	NO	
○	AP1	
○	AP2	} Haltoets
○	SE1	
○	SE2	
○	SE2	} Bediening elektrisch deurslot – max. omschakeling 12V Max 15VA
○	L2	
○	L2	
○	L1	} Niet gebruiken
○	L1	
○	L1	} Geluidslijn, voeding en signalen afkomstig van de "Master"-videofoon
○	L1	

EXTRA INSTELLINGEN

Afstellen geluidsniveau luidspreker

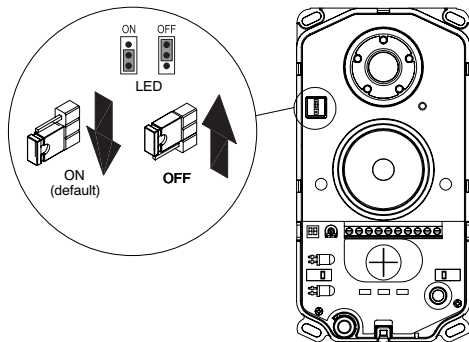
Het geluidsniveau wordt in de fabriek afgesteld, zodat bij het merendeel van de installaties geen afstelling meer nodig is.

Mocht afstelling toch noodzakelijk zijn, bedien de volumeregeling van de luidspreker dan met een schroevendraaier.



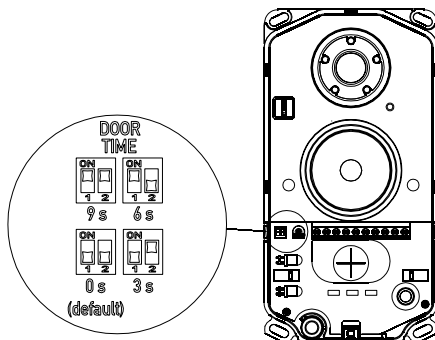
Inschakelen ledlampje bewakingscamera

Tijdens de installatie is het mogelijk om de ledlampjes van de bewakingscamera te deactiveren. Doe dit uitsluitend wanneer het oproepstation zich op een plaats bevindt die zowel 's nachts als overdag voldoende verlicht is. Deactiveer de ledlampjes van de bewakingscamera door met een pincet de jumper te bedienen, zoals weergegeven op de afbeelding.



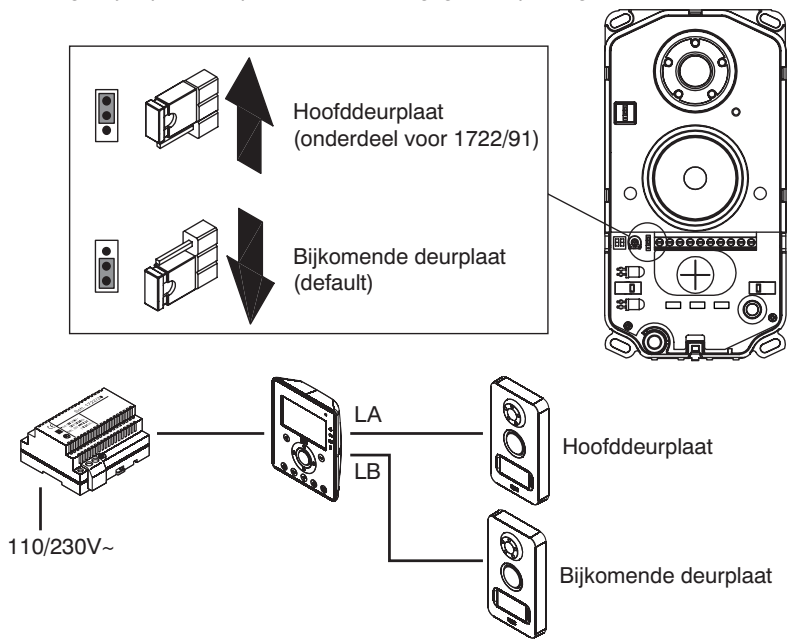
Afstellen timing deuropener

De tijd voor het activeren van het elektrische deurslot kan geregeld worden met de DIP-schakelaars op het oproepstation:

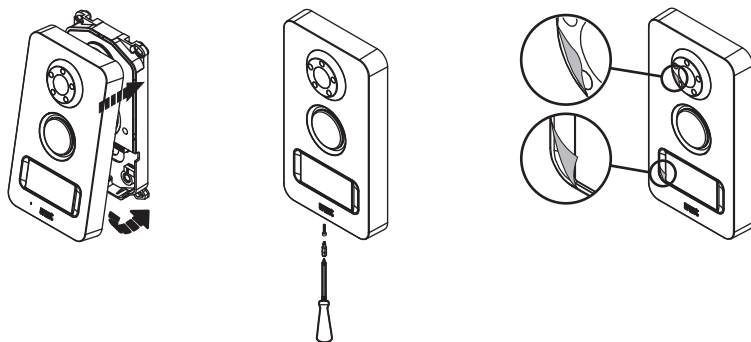


Identificatiecode deurplaat

Wanneer de deurplaat als onderdeel van een hoofddeurplaat van de kit Sch. 1722/91 gebruikt dient te worden, is het nodig de jumper te verplaatsen zoals aangegeven op de figuur:



VOLTOOIING VAN DE INSTALLATIE



BEHEER VAN DE OPROEP

- Wanneer op de oproepstoets wordt gedrukt gebeurt het volgende:
- De ledlampjes van de camera gaan aan (indien geactiveerd);
 - De oproepstoets laat een toon (Piep-piep) horen en het ledlampje gaat groen branden .
 - Op de videofoons is een beltoon te horen;
 - Op de monitor van de "Master" videofoon verschijnen de beelden opgenomen door de camera van het oproepstation en gaan de groene toets  en de rode toets  branden.

 Wanneer er binnen 1 minuut na de oproep geen toets wordt ingedrukt gaat de videofoon weer terug naar de ruststand.

Bij een oproep is op de "Master" videofoon het volgende mogelijk

- Activeer het geluid met de toets  : wanneer deze toets geactiveerd is wordt hij groen en kan er maximaal 3 minuten met de oproeper gesproken worden (het gesprek kan op elk willekeurig moment onderbroken worden met de toets );
Wanneer het geluid wordt ingeschakeld is er op de deurplaat een piepton (Piep) te horen en gaat het ledlampje groen branden .

 Wanneer het geluid geactiveerd is wordt de piepton van de toetsen automatisch uitgeschakeld om het gesprek niet te storen.

- Activeer met de toets  het elektrische deurslot bij de ingang waar de oproep heeft plaatsgevonden; Zolang het elektrische deurslot geactiveerd is klinkt er een piepton (Piep-piep) op de deurplaat en blijft het ledlampje groen branden .

 Wanneer de tijd voor activering van het elektrische deurslot is ingesteld op 0 seconden duurt het geluidssignaal 3 seconden.

- Activeer met de toets  de deuropener van de voertuigdoorgang waar de oproep heeft plaatsgevonden;
- Het snelmenu openen met de toets .

 Tijdens een gesprek bestaat de mogelijkheid het volume van de luidspreker van de videofoon aan te passen met de pijltjestoetsen:  of  om het volume te verlagen en  of  om het volume te verhogen.

TECHNISCHE KENMERKEN

Afmetingen (B x H x D).....	100 x 180 x 25 mm
Afmetingen naamplaatje:.....	55 x 25 mm
Verlichting naamplaatjes en toetsen:.....	LEDLAMPJES
Beschermingsgraad:.....	IP44 volgens norm IEC 70.1
Werkings temperatuur:.....	-10 tot +50° C
Max. vochtigheid:.....	90% RV
Max. vermogen contact C-NO	1 A @ 30 V
Max. vermogen contact SE1-SE2	12 V Max 15 VA

DS 1722-076

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 8825

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

Fabbricato da Urmet Electronics Limited
(azienda del gruppo Urmet) - Made in P.R.C.
Manufactured by Urmet Electronics Limited
(an Urmet group company) - Made in P.R.C.